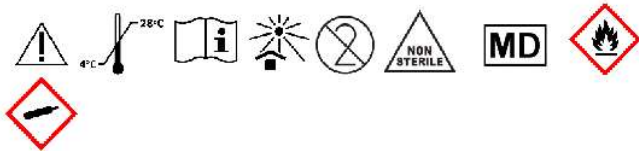




i-OIL

EN	Dental handpieces heads oil
LT	Universalus tepalas visų rūšių odontologiniams antgaliams
DE	Zahnärztliche Handstücke Köpfe Öl
BG	Масло за глави на стоматологични накрайници
CS	Zubní násadce, hlavy, olej
DA	Dental håndstykker hovedolie
ET	Õli hambaravi käsiinstrumentidele
FR	Huile pour têtes de pièces à main dentaires
EL	Λάδι λιπαρών οδοντικών εργαλείων
HU	Fogászati kézszerszámfej olaj
IT	Testine per manipoli dentali olio
LV	Zobārstniecības rokas instrumentu galvīņu eļļa
NO	Salve for håndstykker tanntips
PL	olej do głowic dentystycznych
PT	Óleo de lubrificação de acessórios dentário
RO	Ulei pentru capetele turbinelor
SK	Zubné násadce, hlavy, olej
SL	Mazivno olje za zobozdravstvene pripomočke
ES	Aceite lubricante para piezas de mano dentales
SV	Tandläkarhandstycken, huvuden, olja
TR	Dental piyasemen başlıkları için yağ
RU	Масло для стоматологических наконечников
UA	Масло для стоматологічних наконечників



INSTRUCTION FOR USE EN

DESCRIPTION

i-OIL is non-sterile universal oil which lubricates inner parts of instruments and prolongs the working life of dental handpieces.

COMPOSITION

Gases (liquefied) 50-70%, white mineral oil 30-50%, excipients. Product does not contain medicinal substance, including human blood or plasma derivative; tissues or cells, or their derivatives, of human origin; tissues or cells of animal origin, or their derivatives, as referred to in Regulation (EU) No. 722/2012; substances which are carcinogenic, mutagenic, toxic to reproduction or having endocrine-disrupting properties.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

spray pattern	jet
reliability	non-blocking

INTENDED PURPOSE AND CLINICAL BENEFITS

Intended for use during maintenance dental handpieces for lubrication of all kind of dental handpieces.

CLINICAL INDICATIONS

- For the internal mechanisms of dental handpieces and air motors and general handpiece maintenance.

CONTRA-INDICATIONS

Patients who have a history of severe allergic or irritation reactions to product or to any of the ingredients.

RESTRICTIONS TO COMBINATIONS

None known.

UNDESIRABLE SIDE EFFECTS

In susceptible individuals, product may cause allergic or irritation reactions (skin, eye, mucosa, respiratory tract irritation). Do not use product if patient is allergic to product or to any of the ingredients.

RESIDUAL RISKS

Risk control measures have been implemented and verified, risk is reduced as far as possible, the overall residual risk is judged to be acceptable.

PATIENT TARGET GROUP

No restrictions known regarding patient population, their age and general health conditions. They may be children, middle aged or elderly patient.

INTENDED PART OF THE BODY OR TYPES OF TISSUES OF BODY FLUIDS

Indirect contact with part of the body – mouth.

INTENDED USER

i-OIL developed for professional use in dentistry only. Its user only licensed doctor who has knowledge how to use common dental materials. There is no need for specific training.

STERILITY

i-OIL is delivered non-sterile. There is no need of any preparatory sterilization, cleaning or disinfection, preventive, regular maintenance or calibration to ensure that the device operates properly and safely during its intended lifetime. However, do not use if primary package is damaged.

USE ENVIRONMENT

i-OIL is designed to be used in dental office where ambient temperature is 18-25°C. Do not re-use.

CONSUMABLE COMPONENTS AND ACCESSORIES

No accessories are supplied with the device. Consumable component such as special nozzle for handpieces is supplied with the device.

INSTRUCTION FOR USE

1. Hold bottle in a vertical position.
2. Spray for one second into the bottom of handpiece after each use and before sterilization.
3. Clean handpiece with paper towel.

WARNINGS

i-OIL contains extremely flammable gases. Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. Keep away from sources of ignition. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. Protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50C/122F. May explode while heated.

PRECAUTIONS

Do not breathe vapour-spray. Use only in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER/doctor.

SHELF-LIFE

Shelf-life of i-OIL is 5 years from the date of manufacture. Do not use after the expiry date. See packing for expiry date. Do not re-use.

STORAGE

Keep product tightly closed in dry well-ventilated place at 4-28°C. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Protect from direct sunlight. Keep out of the reach of children!

DISPOSAL

Dispose of contents/container to as required by national regulatory requirements.

VIGILANCE

If any serious incident that has occurred in relation to the device report to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SUMMARY OF SAFETY AND CLINICAL PERFORMANCE

i-OIL is safe and performs as intended if it is used in accordance to manufacturer's instruction for use.

MANUFACTURERS RESPONSIBILITY

Our products have been developed for professional use in dentistry. As the application of our products is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our products in accordance with the applied standards.

VALIDITY

Upon publication of this instruction for use, all previous versions are superseded.

PACKAGING

REF IHSCP	500ml Dental Handpieces Heads Oil
REF IHACP	Special nozzle for handpieces

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

APRAŠYMAS

i-OIL yra nesterilus universalus tepalas, kuris sutepa vidines instrumentų dalis ir prailgina odontologinių antgalių darbo laiką.

SUDĖTIS

Dujos (suskystintos) 50-70%, baltoji mineralinė alyva 30-50%, pagalbinės medžiagos.

Produktas sudėtyje nėra vaistinių medžiagų, įskaitant žmogaus kraują ar plazmos darinį; žmogaus kilmės audinių ar ląstelių arba jų darinių; gyvūninės kilmės audinių ar ląstelių arba jų darinių, nurodytų Reglamente (ES) Nr. 722/2012; medžiagų, kurios yra kancerogeninės, mutageninės, toksiškos reprodukcijai ar turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

VEIKSMINGUMO CHARAKTERISTIKOS

purškimo būdas	dulkšna
patikimumas	neužsikemša

NUMATYTA PASKIRTIS IR KLINIKINĖ NAUDA

Skirtas naudoti atliekant dantų antgalių techninę priežiūrą, skirtas visų rūšių dantų antgaliams tepti.

KLINIKINĖS INDIKACIJOS

- Skirta dantų antgalių ir oro pūtiklių vidiniams mechanizmams ir bendrai gerai antgalių būklei palaikyti.

KONTRAINDIKACIJOS

Pacientai, kuriems anksčiau yra buvę sunkių alerginių ar dirginimo reakcijų produktui ar bet kuriai iš sudėtinųjų dalių.

APRIBOJIMAI DERINIAMS

Nežinomi.

NEPAGEIDAUJAMAS ŠALUTINIS POVEIKIS

Jautriems žmonėms produktas gali sukelti dirginimą ar alergines reakcijas (odos, akių, gleivinės, kvėpavimo takų).

LIEKAMOJI RIZIKA

Rizikos kontrolės priemonės buvo įgyvendintos ir patikrintos, rizika kiek įmanoma sumažinta, bendra likutinė rizika laikoma priimtina.

TIKSLINĖ PACIENTŲ GRUPĖ

Nėra jokių apribojimų, susijusių su pacientų populiacija, jų amžiumi ir bendra sveikatos būkle. Gali būti vaikai, vidutinio ar senyvo amžiaus pacientų.

NUMATOMA KŪNO DALIS AR AUDINIŲ TIPAS AR KŪNO SKYSČIAI

Netiesioginis kontaktas su kūno dalimi – burna.

NUMATYTAS NAUDOTOJAS

i-OIL yra sukurtas tik profesionaliam naudojimui odontologijoje. Naudotojas, tik licencijuotas gydytojas, kuris turi žinių kaip naudoti įprastas odontologines medžiagas. Specialių mokymų nereikia.

STERILUMAS

i-OIL tiekiamas nesterilus. Norint užtikrinti, kad prietaisai tinkamai ir saugiai veiktų per numatytą tarnavimo laiką, nereikia jokio paruošiamojo sterilizavimo, valymo ar dezinfekavimo, prevencinės, reguliarios priežiūros ar kalibravimo. Tačiau nenaudokite, jei pažeista pirminė pakuotė.

NAUDOJIMO APLINKA

i-OIL suprojektuoti naudoti odontologijos kabinete, kur aplinkos temperatūra 18-25°C.

SUNAUDOJAMIEJI KOMPONENTAI IR AKSESUARAI

Su priemone sunaudojamieji komponentai ir priedai netiekiami.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Laikykite balionėlį vertikaliaje padėtyje.
2. Purškite tepalą į antgalio apatinę dalį vieną sekundę po kiekvieno panaudojimo ir prieš sterilizaciją.
3. Nuvalykite antgalį popierine servetėle.

ISPĖJIMAI

i-OIL sudėtyje yra ypač degių dujų. Slėginė talpykla: nepradurkite ar nedeginkite, net ir panaudojus. Laikyti atokiai nuo uždegimo šaltinių. Laikyti atokiai nuo karščio/kibirkių/atviros liepsnos/karštų paviršių. Saugokite nuo saulės spindulių ir nelaikykite aukštesnėje nei 50C/122F temperatūroje. Kaitinama gali sprogti.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Neįkvėpti purškalo. Naudoti tik gerai vėdinamoje patalpoje. Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Esant poveikiui arba jeigu numanomas poveikis: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/ kreiptis į gydytoją.

GALIOJIMO LAIKAS

PRodukto galiojimo laikas yra 5 metai nuo pagaminimo datos. Nenaudoti produkto pasibaigus jo galiojimo terminui. Partijos numeris turėtų būti nurodytas visoje korespondencijoje. Galiojimo terminą, partijos numerį žr. ant pakuotės.

LAIKYMAS

Laikyti produktą sandariai uždarytą, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje esant 4-28°C temperatūrai. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, uždegimo šaltinių. Produktu neušaldyti. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

ŠALINIMAS

Turini/talpyklą išplinti (išmesti) pagal nacionalinius reikalavimus.

BUDRUMAS

Jei įvyko kokių nors rimtų incidentų, susijusių su priemone, praneškite gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudojate ir (arba) pacientas yra įsisteigęs / įsikūręs, kompetentingai institucijai.

SAUGOS IR KLINIKINIO VEIKSMINGUMO SANTRAUKA

i-OIL yra saugus ir veikia taip, kaip numatyta jei yra naudojamas pagal gamintojo naudojimo instrukciją.

GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Mūsų produktai sukurti profesionaliam naudojimui. Mes negalime kontroliuoti kaip mūsų produktai naudojami, todėl už tinkamą jų panaudojimą atsako vartotojas. Žinoma, mes užtikriname, produktų kokybę atitiktį galiojantiems standartams.

GALIOJIMAS

Paskelbus naują instrukcijos versiją, prieš tai buvusios versijos nebegalioja.

PAKUOTĖ

REF IHSCP	500ml Universalus tepalas visų rūšių odontologiniams antgaliams
REF IHACP	Specialus antgalių prietaisams

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG

DE

BESCHREIBUNG

i-OIL ist ein unsteriles Universalöl, das die inneren Teile der Instrumente schmiert und die Lebensdauer der zahnärztlichen Handstücke verlängert.

ZUSAMMENSETZUNG

Gase (verflüssigt) 50-70%, weißes Mineralöl 30-50%, Hilfsstoffe. Das Produkt enthält keine medizinische Substanz, einschließlich Derivate aus menschlichem Blut oder Plasma; Gewebe oder Zellen oder deren Derivate menschlichen Ursprungs; Gewebe oder Zellen tierischen Ursprungs oder deren Derivate gemäß der Verordnung (EU) Nr. 722/2012; Stoffe, die krebserregend, erbgutverändernd, fortpflanzungsgefährdend oder mit endokrinen Eigenschaften behaftet sind.

LEISTUNGSMERKMALE

sprühbild	strahl
zuverlässigkeit	nicht verstopfend

VERWENDUNGSZWECK UND KLINISCHER NUTZEN

Zur Verwendung bei der Wartung von zahnärztlichen Handstücken für die Schmierung aller Arten von zahnärztlichen Handstücken bestimmt.

KLINISCHE INDIKATIONEN

- Für die internen Mechanismen von zahnärztlichen Handstücken und Luftmotoren und die allgemeine Wartung von Handstücken.

KONTRAINDIKATIONEN

Patienten, die in der Vergangenheit schwerwiegende allergische Reaktionen oder Irritationen auf das Produkt oder einen der Inhaltsstoffe gezeigt haben.

BESCHRÄNKUNGEN FÜR KOMBINATIONEN

Keine bekannt.

UNERWÜNSCHTE NEBENEFFEKTE

Bei empfindlichen Personen kann das Produkt allergische oder reizende Reaktionen hervorrufen (Haut, Auge, Schleimhäute, Atemwege). Verwenden Sie das Produkt nicht bei Patienten, bei denen es in der Vergangenheit zu schweren allergischen Reaktionen oder Reizungen auf das Produkt oder einen der Inhaltsstoffe gekommen ist.

VERLEIBENDE RISIKEN

Risikokontrollmaßnahmen wurden implementiert und verifiziert, das Risiko ist so weit wie möglich reduziert, das Gesamtrestrisiko wird als akzeptabel beurteilt.

PATIENTEN-ZIELGRUPPE

Keine Einschränkungen hinsichtlich der Patientenpopulation, ihres Alters und ihres allgemeinen Gesundheitszustands bekannt. Es können Kinder, Patienten mittleren Alters oder ältere Menschen sein.

VORGESEHENE KÖRPERTEILE ODER GEWEBETYPEN VON KÖRPERFLÜSSIGKEITEN

Indirekter Kontakt mit einem Teil des Körpers - dem Mund.

BEABSICHTIGTER BENUTZER

i-OIL ist nur für den professionellen Einsatz in der Zahnmedizin entwickelt worden. Der Anwender ist nur ein lizenzierter Arzt, der weiß, wie man gängige Materialien verwendet. Es besteht keine Notwendigkeit für eine spezielle Schulung.

STERILITÄT

i-OIL wird unsteril geliefert. Es ist keine vorbereitende Sterilisation, Reinigung oder Desinfektion, keine vorbeugende, regelmäßige Wartung oder Kalibrierung erforderlich, um sicherzustellen, dass das Gerät während seiner vorgesehenen Lebensdauer ordnungsgemäß und sicher funktioniert. Verwenden Sie es jedoch nicht, wenn die Primärverpackung beschädigt ist.

UMGEBUNG VERWENDEN

i-OIL ist für die Verwendung in der Zahnarztpraxis bei einer Umgebungstemperatur von 18-25 °C vorgesehen. Nicht wiederverwenden.

VERBRAUCHSKOMPONENTEN UND ZUBEHÖR

Mit dem Gerät wird kein Zubehör mitgeliefert. Verbrauchsmaterial wie z.B. Spezialdüsen für Handstücke werden mit dem Gerät geliefert.

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG

1. Halten Sie die Flasche in einer vertikalen Position.
2. Nach jedem Gebrauch und vor der Sterilisation eine Sekunde lang auf den Boden des Handstücks spülen.
3. Das Handstück mit einem Papiertuch reinigen.

WARNUNGEN

i-OIL enthält hochentzündliche Gase. Behälter steht unter Druck: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Von Zündquellen fernhalten. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Vor Sonnenlicht schützen und keinen Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen. Kann bei Erwärmung explodieren.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Sprühnebel nicht einatmen. Nur in einem gut belüfteten Bereich verwenden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. WENN exponiert oder besorgt: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

HALTBARKEITSDAUER

Die Lagerfähigkeit des Produkts beträgt 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Verwenden Sie es nicht nach Ablauf des Verfallsdatums. Die Chargennummer sollte in jeder Korrespondenz angegeben werden. Siehe Verpackung für Charge und Verfallsdatum.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt dicht verschlossen an einem trockenen, gut belüfteten Ort bei 4-28°C auf. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. Nicht einfrieren. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie den Inhalt/Behälter gemäß den nationalen behördlichen Vorschriften.

WACHSAMKEIT

Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, melden Sie dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

ZUSAMMENFASSUNG DER SICHERHEIT UND KLINISCHEN LEISTUNG

i-OIL ist sicher und verhält sich wie vorgesehen, wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung des Herstellers verwendet wird.

VERANTWORTUNG DES HERSTELLERS

Unsere Produkte sind für den professionellen Einsatz in der Zahnmedizin entwickelt worden. Da die Anwendung unserer Produkte außerhalb unserer Kontrolle liegt, ist der Anwender für die Anwendung voll verantwortlich. Selbstverständlich garantieren wir die Qualität unserer Produkte gemäß den angewandten Normen.

GÜLTIGKEIT

Mit Erscheinen dieser Gebrauchsanweisung werden alle vorherigen Versionen ungültig.

VERPACKUNG

REF IHSCP	500ml Zahnärztliche Handstücke Köpfe Öl
REF IHACP	Spezialdüse für Handstücke

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

BG

ОПИСАНИЕ

i-OIL е нестерилно универсално масло, което овлажнява вътрешните части на инструментите и удължава работния живот на стоматологичните накрайници.

СЪСТАВ

Газове (втечнени) 50-70%, бяло минерално масло 30-50%, помощни вещества. Продуктът не съдържа лекарствено вещество, включително производни на човешка кръв или плазма; тъкани или клетки, или техни производни от човешки произход; тъкани или клетки от животински произход или техни производни, както е посочено в Регламент (ЕС) № 722/2012; вещества, които са канцерогенни, мутагенни, токсични за възпроизводство или са с разрушаващи ендокринната система свойства.

ЪАГ АКТЕРИСТИКИ НА РАБОТА ОР ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

форма на спрей	дюза
надеждност	деблокиране

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КЛИНИЧНИ ПОЛЗИ

Предназначен за използване по време на поддръжка на зъболекарски наконечници за смазване на всички видове зъболекарски наконечници.

КЛИНИЧНИ ПОКАЗАНИЯ

- За вътрешните механизми на стоматологичните накрайници и въздушни мотори и обща поддръжка на накрайниците.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Пациенти, които имат история на тежки алергични или възпалителни реакции към продукта или към някоя от съставките му.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА КОМБИНАЦИИ

Не е известно.

НЕЖЕЛАНИ СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

При чувствителни лица продуктът може да причини алергични или възпалителни реакции (на кожата, очите, лигавицата, дихателните пътища).

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Мерките за контрол на риска са приложени и проверени, рискът е малък, колкото е възможно, цялостният остатъчен риск се счита за допустим.

ЦЕЛОВА ГРУПА НА ПАЦИЕНТИТЕ

Не са известни ограничения по отношение на националността на пациентите, тяхната възраст и общо здравословно състояние. Те могат да са деца, пациенти на средна възраст или пациенти на възраст.

ПРЕДВИДЕНА ЧАСТ НА ТЯЛОТО ИЛИ ВИДОВЕ ТЪКАНИ ИЛИ ТЕЛЕСНИ ТЕЧНОСТИ

Непряк контакт с част от тялото - устата.

ЦЕЛЕВИ ПОТРЕБИТЕЛИ

i-OIL е разработен единствено за професионална употреба в стоматологията. Неговият потребител е лицензиран лекар, който има знания как да използва обичайни материали. Няма нужда от специално обучение.

СТЕРИЛИТЕТ

i-OIL Няма нужда от предварителна стерилизация, почистване или дезинфекция, а от превантивна, редовна поддръжка или калибриране, за да се гарантира, че устройството работи правилно и безопасно през определения му живот. Не използвайте, ако първичната опаковка е повредена.

СРЕДА НА ИЗПОЛЗВАНЕ

i-OIL е предназначен за използване в стоматологичен кабинет, където температурата на околната среда е 18-25 °C. Не използвайте повторно.

КОНСУМАТИВИ И АКЦЕСОАРИ

previzdianym okresie uzytkowania. Nie uzywaj jednak urzadzenia, jezeli opakowanie bezposrednie jest uszkodzone.

MIEJSCE UZYCIA

i-OIL przeznaczony do uzytku w gabinecie stomatologicznym, w ktorym panuje temperatura otoczenia 18-25°C.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I AKCESORIA

Z urzadzeniem nie sa dostarczane zadne akcesoria. Wraz z urzadzeniem dostarczany jest element eksploatacyjny, taki jak specjalna dysza do prostnicy.

INSTRUKCJA UZYTKOWANIA

1. Trzymaj butelke w pozycji pionowej.
2. Spryskaj przez jedna sekunde spod prostnicy po kazdym uzyciu i przed sterylizacja.
3. Oczyść prostnice ręcnikiem papierowym.

OSTRZEZENIA

i-OIL zawiera skrajnie latwopalne gazy. Pojemnik pod cisioniem: Nie przekluwac ani nie spalac, nawet po uzyciu. Przechowywac z dala od zrodel zaplonu. Przechowywac z dala od zrodel ciepla/iskrzenia/otwartego ognia/goracych powierzchni. Chronić przed swiatlem slonecznym i nie wystawiac na dzialanie temperatur przekraczajacych 50C/122F. Moze eksploadowac po podgrzaniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie wdychać sprayu. Uzywac tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nosić rękawice ochronne/odziez ochronna/oslonę oczu/oslonę twarzy. W PRZYPADKU kontaktu: Skontaktowac się z OSRODKIEM DS. ZATRUC/lekarzem.

OKRES TRWAŁOŚCI

Okres trwałości produktu wynosi 5 lata od daty produkcji. Nie uzywac po uplywie terminu wazności. W calej korespondencji nalezy podawac numer partii. Data serii i data wazności znajduje się na opakowaniu.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywac produkt szczelnie zamknięty w suchym, dobrze wentylowanym miejscu w temperaturze 4-28°C. Chronić przed bezposrednim dzialaniem promieni slonecznych i zrodel ciepla. Nie zamrazac. Trzymac z dala od dzieci!

UTYLIZACJA

Zawartość/pojemnik usuwac do zgodnie z krajowymi wymogami prawnymi.

CZUJNOŚĆ

Jezeli jakikolwiek powazny incydent, ktorzy miał miejsce w związku z urzadzeniem, zgłaszany jest producentowi i właściwemu organowi państwa czlonkowskiego, w ktorym uzytkownik i/lub pacjent ma siedzibe.

PODSUMOWANIE BEZPIECZEŃSTWA I WYNIKÓW KLINICZNYCH

i-OIL jest bezpieczny i dziala zgodnie z przeznaczeniem, jezeli jest uzywany zgodnie z instrukcja uzytkowania producenta.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Nasze produkty zostaly stworzone z mysla o profesjonalnym zastosowaniu w stomatologii. Poniewaz zastosowanie naszych produktow jest poza nasza kontrola, uzytkownik jest w pelni odpowiedzialny za aplikacje. Oczywiscie gwarantujemy jakośc naszych produktow zgodna z obowiazujacymi normami.

WAŻNOŚĆ

Wraz z opublikowaniem niniejszej instrukcji uzytkowania wszystkie poprzednie wersje tracą wazność.

OPAKOWANIE

REF IHSCP	500ml Olej do glowic dentystycznych
REF IHACP	Specjalna dysza do koricówek ręcnych

INSTRUCÇÕES DE USO

PT

DESCRIÇÃO

i-OIL é óleo universal não estéril que lubrifica as partes internas dos instrumentos e prolonga a vida útil dos acessórios dentários.

COMPOSIÇÃO

Gases (liquefeitos) 50-70%, óleo mineral branco 30-50%, excipientes. O produto não contém substâncias medicas, incluindo sangue humano ou derivados de plasma; tecidos ou células, ou seus derivados, de origem humana; tecidos ou células de origem animal, ou seus derivados, conforme referido no Regulamento (UE) n.º 722/2012; substâncias cancerígenas, mutagénicas, tóxicas para a reprodução ou com propriedades de desregulação endócrina.

CARACTERÍSTICAS DE PERFORMANCE

padrão de spray	jato
fiabilidade	não bloqueante

PRETENDIDA E BENEFÍCIOS CLÍNICOS

Destinado a ser utilizado durante a manutenção de peças de mão dentárias para a lubrificação de todo o tipo de peças de mão dentárias.

INDICAÇÕES CLÍNICAS

- Para os mecanismos internos de peças de mão dentária e motores de ar e manutenção geral da peça de mão.

CONTRA-INDICAÇÕES

Pacientes com histórico de reações alérgicas graves ou irritação ao produto ou a qualquer um dos ingredientes.

RESTRICÇÕES A COMBINAÇÕES

Ninguém conhecido.

EFEITOS COLATERAIS INDESEJÁVEIS

Em indivíduos que sejam suscetíveis, o produto pode causar reações alérgicas ou de irritação (pele, olhos, mucosa, trato respiratório).

RISCOS RESIDUAIS

Foram implementadas e verificadas medidas de controlo de risco, o risco foi reduzido tanto quanto possível, o risco residual geral é considerado aceitável.

GRUPO-ALVO DE PACIENTES

Não há restrições conhecidas em relação à população de pacientes, a sua idade e condições gerais de saúde. Pode destinar-se a crianças, pacientes de meia-idade ou idosos.

PARTE PRETENDIDA DO CORPO OU TIPOS DE TECIDOS DE FLUIDOS CORPORAIS

Contacto indireto com parte do corpo - boca.

UTILIZADOR PRETENDIDO

i-OIL produto desenvolvido exclusivamente para o uso profissional em odontologia. O seu utilizador deve ser um médico licenciado que tenha conhecimentos sobre como usar pasta odontológicas comuns. Não há necessidade de formação específica.

ESTERILIDADE

i-OIL o produto é entregue não esterilizado. Não há necessidade de qualquer esterilização preparatória, limpeza ou desinfecção, manutenção preventiva regular

ou calibração para garantir que o dispositivo opere de forma adequada e segura durante a sua vida útil prevista. No entanto, não use se a embalagem principal estiver danificada.

AMBIENTE DE USO

i-OIL o produto foi desenvolvido para ser usado em consultório odontológico onde a temperatura ambiente é de 18-25 ° C. Não reutilize.

COMPONENTES CONSUMÍVEIS E ACESSÓRIOS

Não é fornecido nenhum componente consumível e acessório com o dispositivo.

INSTRUÇÕES DE USO

1. Segure o frasco na posição vertical.
2. Pulverize durante um segundo no fundo do acessório após cada utilização e antes da esterilização.
3. Limpe o acessório com uma toalha de papel.

AVISOS

i-OIL contém gases extremamente inflamáveis. Recipiente pressurizado; Não furar ou queimar, mesmo após o uso. Manter afastado de fontes de ignição. Manter afastado do calor/faíscas/chamas abertas/superfícies quentes. Proteja da luz solar e não exponha a temperaturas superiores a 50C/122F. Pode explodir quando aquecido.

PRECAUÇÕES

Não respire o spray. Utilize apenas em área bem ventilada. Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial. Se exposto ou com causa para preocupação: Ligue para um CENTRO ANTIVENENOS/Médico.

VALIDADE

O prazo de validade do produto é de 5 anos a partir da data de fabrico. Não use após a data de validade. O número do lote deve ser citado em toda a correspondência. Verifique a embalagem para ver o lote e data de validade.

ARMAZENAMENTO

Manter o produto bem fechado em local seco e bem ventilado a 4-28 ° C. Proteja da luz solar direta e de fontes de calor. Não congele. Mantenha fora do alcance das crianças!

ELIMINAÇÃO

Descarte o conteúdo/recipiente conforme exigido pelos requisitos regulamentares nacionais.

VIGILÂNCIA

Se qualquer incidente grave ocorrer em relação ao dispositivo, informe o fabricante e a autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

RESUMO DE SEGURANÇA E DESEMPENHO CLÍNICO

i-OIL é seguro e tem o desempenho esperado se for usado de acordo com as instruções de uso do fabricante.

RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE

i-OIL foram desenvolvidos para uso profissional em odontologia. Como a aplicação dos nossos produtos está além do nosso controlo, o utilizador é totalmente responsável pela aplicação. Garantimos, naturalmente, a qualidade dos nossos produtos de acordo com as normas aplicadas.

VALIDADE

Após a publicação destas instruções de uso, todas as versões anteriores são substituídas.

EMBALAGEM

REF IHSCP	500ml Óleo de lubrificação de acessório dentário
REF IHACP	Bocal especial para peças de mão

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

DESCRIERE

i-OIL este un ulei universal nesteril care lubrifica și protejează părțile interioare ale instrumentelor și prelungește durata de viață a pieselor de mână dentare.

COMPOZITIE

Gaze (lichefiate) 50-70%, ulei mineral alb 30-50%, excipienți. Produsul nu conține substanțe medicinale, inclusiv sânge uman sau derivate din plasmă; țesuturi sau celule de origine umană sau derivatele lor; țesuturi sau celule de origine animală sau derivatele lor, conform Reglementării (UE) Nr. 722/2012; substanțe cancerigene, mutagene, toxice pentru reproducere sau cu proprietăți destructive pentru sistemul endocrin.

CARACTERISTICI DE PERFORMANȚĂ

tip spray	jet
siguranță	nu blochează

UTILIZARE DESTINATĂ ȘI BENEFICIUL CLINIC

Destinat utilizării în timpul întreținerii pieselor de mână dentare pentru lubrifierea tuturor tipurilor de piese de mână dentare.

INDICAȚII CLINICE

- Pentru mecanismele interne ale pieselor de mână dentare și ale motoarelor cu aer și întreținerea generală a pieselor de mână.

CONTRAINDICAȚII

Pacienții cu un istoric de alergii severe sau reacții de iritație la produs sau la unul din ingredientele sale.

REACȚII LA COMBINAȚII

Nu se cunosc.

EFECTE ADVERSE NEPLĂCUTE

Produsul ar putea cauza reacții alergice sau de iritație (piele, ochi, mucoasă, tract respirator) indivizilor susceptibili.

RISURI REZIDUALE

Nu există restricții cu privire la populația de pacienți, vârstă și stare de sănătate generală. Aceștia pot fi copii, adulți de vârstă mijlocie sau persoane în vârstă.

GRUPUL DE PACIENȚI-ȚINTĂ

Nu există restricții cu privire la populația de pacienți, vârstă și stare de sănătate generală. Aceștia pot fi copii, adulți de vârstă mijlocie sau persoane în vârstă.

PARTEA CORPULUI SAU TIPURI DE ȚESUTURI ȘI FLUIDE CORESPUNZĂTOARE

Contacto indirecto com parte do corpo - boca.

UTILIZATOR DESTINAT

i-OIL produsul este destinat exclusiv utilizării stomatologice profesionale. Utilizatorii săi pot fi medici care au dobândit cunoștința necesară utilizării pastă dentare. Nu este nevoie de un instructaj specific.

STERILITATE

i-OIL dobavljen izdelek je ne-sterilen. Za zagotovitev pravnega in varnega delovanja pripomočka v predvidenem življenjskem obdobju sterilizacija, čiščenje ali razkuževanje, preventivno ali redno vzdrževanje ali kalibracija ni potrebna. Toda, če je prejete izdelke v poškodovani embalaži, ga ne uporabljajte.

OKOLJE UPORABE

i-OIL izdelek je namenjen za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, kjer je standardna temperatura prostora med 18 in 25°C. Ni za ponovno uporabo.

POTROŠNI MATERIAL IN DODATKI

Izdelku dodatna oprema ni priložena. Potrošni material, kot je posebna šoba za ročnik, je priložena izdelku.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Stekleničko držite v navpičnem položaju.
2. Po vsaki uporabi in pred sterilizacijo za eno sekundo pršite v dno ročnika.
3. Ročnik očistite s papirnato brisačo.

OPOZORILA

i-OIL vsebuje izjemno vnetljive pline. Posoda pod pritiskom: Ne preluknjajte ali sežigajte, tudi po uporabi. Hraniti ločeno od virov vžiga. Hraniti ločeno od vročine/isker/odprtega ognja/vročih površin. Zaščitite pred sončno svetlobo in ne izpostavljajte temperaturam nad 50C/122F. Pri segrevanju lahko eksplodira.

PREVIDNOSTNI UKREPI

Razpršila ne vdihavajte. Uporabljajte samo v dobro prezračenem prostoru. Nosite zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. V primeru izpostavljenosti ali če ste zaskrbljeni: pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali osebnega zdravnika.

ROK UPORABE

Rok uporabe izdelka je 5 leta od datuma izdelave. Ne uporabljajte po pretečenem datumu. V vseh dopisih morate navesti številko serije. Za številko serije in rok uporabe glejte embalažo.

SKLADIŠČENJE

Izdelek hranite v tesno zaprti embalaži in v suhem ter dobro prezračenem prostoru pri temperaturi med 4-28°C. Ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi in virom toplote. Ne zamrzujte. Hranite izven dosega otrok!

ODLAGANJE ODPADKOV

Vsebino/embalažo zavrzite v skladu z nacionalnimi predpisi.

PAZLJIVOST

Če pride do kakršnega koli resnega incidenta, ki se v zvezi s pripomočkom zgodi pacientu, to takoj sporočite proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri uporabnik in/ali pacient prebiva.

VARNOSTNIH OPOZORIL IN KLINIČNIH UČINKOVITOSTI

i-OIL izdelek je varen in deluje, kot je predvideno, če se uporablja v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo.

ODGOVORNOST PROIZVAJALCA

Naši izdelki so bili razviti za profesionalno uporabo v zobozdravstvu. Ker uporaba naših izdelkov ni več pod našim nadzorom, je uporabnik v celoti odgovoren za njihovo aplikacijo. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z veljavnimi standardi.

VELJAVNOST

Z objavo teh navodil za uporabo vse prejšnje različice postanejo brezpredmetne.

PAKIRANJE

REF IHSCP	500ml Mazivno olje za zobozdravstvene pripomočke
REF IHACP	Posebna šoba za ročne nastavke

INSTRUCCIONES DE USO

ES

DESCRIPCIÓN

i-OIL es un aceite universal no estéril que lubrica las partes internas de los instrumentos y prolonga la vida útil de las piezas de mano dentales.

COMPOSICIÓN

Gases (licuados) 50-70%, aceite mineral blanco 30-50%, excipientes. El producto no contiene sustancias medicinales, sangre humana o derivados de plasma; tejidos o células, o sus derivados, de origen humano; tejidos o células de origen animal, o sus derivados, según se indica en el Reglamento (UE) No. 722/2012; Sustancias cancerígenas, mutágenas, tóxicas para la reproducción o que tengan propiedades de alteración endocrina.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPEÑO

patrón de pulverización	chorro
fiabilidad	no se bloquea

PROPÓSITO PREVISTO Y BENEFICIOS CLÍNICOS

Destinado al uso durante el mantenimiento de las piezas de mano dentales para la lubricación de todo tipo de piezas de mano dentales.

INDICACIONES CLÍNICAS

- Para los mecanismos internos de las piezas de mano dentales y los motores de aire y el mantenimiento general de las piezas de mano.

CONTRAINDICACIONES

Pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas o de irritaciones graves al producto o a cualquiera de los ingredientes.

RESTRICCIONES A LAS COMBINACIONES

Ninguno conocido.

EFFECTOS SECUNDARIOS INDESEABLES

En personas susceptibles, el producto puede causar reacciones alérgicas o irritación (en piel, ojos, mucosas, tracto respiratorio).

RIESGOS RESIDUALES

Se han implementado y comprobado medidas de control de riesgos, reduciéndolos en la medida de lo posible, el riesgo residual general se considera aceptable.

GRUPO DE PACIENTES OBJETIVO

No se conocen restricciones con respecto a la población de pacientes, edad y condiciones generales de salud. Pudiendo haber niños, pacientes de mediana edad o ancianos.

PARTE PREVISTA DEL CUERPO O TIPOS DE TEJIDOS DE FLUIDOS CORPORALES

Contacto indirecto con una parte del cuerpo: la boca.

USUARIO PREVISTO

i-OIL está desarrollado únicamente para uso profesional odontológico. Dirigido a médicos con licencia que tengan conocimientos sobre cómo usar materiales dentales comunes. No hay necesidad de tener una formación específica.

STERILIDAD

i-OIL se entrega sin esterilizar. No necesita esterilización, limpieza o desinfección preparatoria, mantenimiento preventivo, regular o calibración para garantizar que el dispositivo funcione de manera adecuada y segura durante su vida útil prevista. Sin embargo, no lo use si el envoltorio principal está dañado.

MEDIO AMBIENTE DE USO

i-OIL está diseñado para ser usado en consultorios odontológicos donde la temperatura ambiente va de 18 a 25 °C. No reutilizar.

COMPONENTES CONSUMIBLES Y ACCESORIOS

No se suministran accesorios con el aparato. Los componentes consumibles, como la boquilla especial para las piezas de mano, se suministran con el aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Sujete la botella en posición vertical.
2. Pulverice durante un segundo en la base de la pieza de mano después de cada uso y antes de la esterilización.
3. Limpie la pieza de mano con una toalla de papel.

ADVERTENCIAS

i-OIL contiene gases extremadamente inflamables. Envase presurizado: No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Mantener alejado de fuentes de ignición. Mantener alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes. Proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50C/122F. Puede explotar cuando se calienta.

PRECAUCIONES

No respire el aerosol. Utilícelo sólo en una zona bien ventilada. Use guantes/ropa protectora/protección ocular/protección facial. En caso de exposición o preocupación: Llame a un CENTRO TOXICOLÓGICO/médico.

VIDA ÚTIL

La vida útil del producto es de 5 años a partir de la fecha de fabricación. No lo use después de la fecha de vencimiento. El número de lote debe indicarse en todo el prospecto. Consulte el empaque para ver el lote y la fecha de vencimiento.

ALMACENAMIENTO

Mantenga el producto bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado de 4 a 28 °C. Protéjase de la luz solar directa y de las fuentes de calor. No congele. ¡Mantenga fuera del alcance de los niños!

DISPOSICIÓN

Elimine el contenido/recipiente según lo requieran los requisitos reglamentarios nacionales.

VIGILANCIA

Si se ha producido algún incidente grave en relación con el dispositivo, informe al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

RESUMEN DE SEGURIDAD Y DESEMPEÑO CLÍNICO

i-OIL es seguro y funciona según lo previsto si es usado según las instrucciones de uso del fabricante.

RESPONSABILIDAD DE LOS FABRICANTES

Nuestros productos han sido desarrollados para uso profesional odontológico. Dado que la aplicación de nuestros productos está fuera de nuestro control, el usuario es totalmente responsable de ella. Por supuesto, garantizamos la calidad de nuestros productos de acuerdo con los estándares aplicados.

VALIDEZ

Tras la publicación de estas instrucciones de uso, quedan reemplazadas todas las versiones previas.

EMBALAJE

REF IHSCP	500ml Aceite lubricante para piezas de mano dentales
REF IHACP	Boquilla especial para piezas de mano

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

SV

BESKRIVNING

i-OIL är en icke-steril universell olja för att smörja instrumentens inre delar och förlänga livslängden på dentala handstycken.

SAMMANSÄTTNING

Gaser (kondenserade) 50-70 %, vit mineralolja 30-50 %, hjälpämnen. Produkten innehåller inte läkemedelsubstanser, inklusive mänskligt blod eller plasmaderivat; vävnader eller celler, eller deras derivat, av mänskligt ursprung; vävnader eller celler av animaliskt ursprung, eller deras derivat, som avses i förordning (EU) nr 722/2012; ämnen som är cancerframkallande, mutagena, reproduktionsgiftiga eller som har hormonstörande egenskaper

PRESTANDAEGNSKAPER

spraymönster	jet
pålitlighet	icke-blockerande

AVSETT SYFTE OCH KLINISKA FÖRDELAR

Avsedd för användning vid underhåll av dentala handstycken för smörjning av alla typer av dentala handstycken.

KLINISKA INDIKATIONER

- För de inre mekanismerna i dentala handstycken och luftmotorer samt allmänt underhåll av handstycken.

KONTRAINDIKATIONER

Patienter som tidigare har upplevt allvarliga allergiska reaktioner eller irritationsreaktioner av produkten eller någon av ingredienserna.

BEGRÄNSNINGAR AV KOMBINATIONER

Ingen känd.

OÖNSKADE BIVERKNINGAR

Hos känsliga individer kan produkten orsaka allergiska reaktioner eller irritationsreaktioner (hud, ögon, slemhinna, luftvägar).

ÅTERSTÄENDE RISKER

Åtgärder för riskkontroll har genomförts och verifierats, risken minskas så långt som möjligt, den totala restrisken bedöms vara acceptabel.

PATIENTENS MÅLGRUPP

Inga kända restriktioner angående patientpopulation, ålder eller allmänna hälsotillstånd. Det kan finnas barn, medelålders eller äldre patienter.

AVSEDD DEL AV KROPPEN ELLER TYPER AV VÄVNADER AV KROPPSVÄTSKOR

Indirekt kontakt med en del av kroppen - munnen.

AVSEDD ANVÄNDARE

i-OIL är utvecklad endast för professionellt bruk inom tandvården. Dess användare är endast licensierad läkare som har kunskap om hur man använder vanliga komposit-poleringspasta. Det finns dock inget behov av specifik utbildning.

STERILITET

	dalla luce del sole /Sargāt no saules gaismas /Holdes unna sollyls /Chronić przed światłem słonecznym /Proteger da luz solar /A se păstra într-un loc ferit de soare /Chrãhte pred slnečným žiarením /Ne shranjujte izpostavljeno sončni svetlobi /Mantener alejado de la luz del sol /Förvaras bort från solljus /Güneş ışığından uzak tutun / Беречь от попадания солнечных лучей /Берегти від сонячних променів
	Do not re-use /Nenaudoti pakartotinai / Nicht wiederverwenden /Не используйте повторно /Nepoužívejte znovu /Må ikke genbruges /Arge taaskasutage /Ne pas réutiliser /Μην χρησιμοποιείτε ξανά /Ne használja fel újra /Non riutilizzare /Nelietot atkārtoti /Ikke bruk på nytt /Nie używać ponownie /Não reutilizar /A nu se refolosi /Nepoužívajte znova /Ni za ponovno uporabo /No reutilizar /Återanvänd inte /Tek kullanılmıktır / Не использовать повторно /Не використовувати повторно
	Non-sterile /Nesterilus /Unsteril /Нестерильно /Nesterilní /Ikke-steril /Mittesteriilne /Non stérile /Μη αποστειρωμένο /Nem steril /Non sterile /Nesterils /Ikke-steril /Niesterylny /Não estéril /Nesteril /Nesterilné /Ne-sterilno /No estéril /Icke-steril /Steril deşil / Нестерильный /Нестерильный
	Medical device /Medicinos priemonė /Medizinisches Gerät /Медицинско устройство /Zdravotnické zařízení /Medicinsk udstyr /Meditsiiniseade /Dispositif médical /Ιατρική συσκευή /Orvostechnikai eszköz /Dispositivo medico /Medicinas ierīce /Medisinsk utstyr /Urządzenie medyczne /Aparelho médico /Dispozitiv medical /Zdravotnícke zariadenia /Medicinski pripomoček /Dispositivo médico /Medicinsk utrustning /Medikal Sihaz / Медицинское изделие /Медицинний виріб
	Use-by-date /Tinka naudoti iki /Mindesthaltbarkeitsdatum /Годност /Datum spotřeby /Brug efter dato /Köblbilik-kuni kuupäev /Date limite d'utilisation /Ημερομηνία λήξης /Felhasználhatósági idő /Data di scadenza /Derīguma termiņš /Utløpsdato /Data przydatności /Data de validade /A se folosi înainte de /Dátum spotřeby /Uporabiti do datuma /Fecha de vencimiento /Använd före-datum /Son Kullanma Tarihi / Использовать до /Використати до
	Catalogue number /Katalogo numeris /Katalognummer /Каталожен номер /Katalogové číslo /Katalognummer /Katalooginumber /Número de catalogue /Αριθμός καταλόγου /Katalógusszám /Numero di catalogo /Kataloga numurs /Katalognummer /Numer katalogowy /Catálogo número /Număr catalog /Katalógové číslo /Kataloška številka /Número de catalogo /Katalognummer /Katalog numarası / Номер по каталогу /Номер за каталогом
	Batch code /Partijos numeris /Chargennummer /Партиден код /Kód šarže /Batchkode /Partii kood /Code du lot /Αριθμός παρτίδας /Tételkód /Codice del lotto /Partijas kods /Batchkode /Kod partii /Código de lote /Cod lot /Kód šarže /Koda serije /Código de lote /Partikod /Parti kodu / Код партии /Код партії
	Manufacturer /Gamintojas /Hersteller /Производитель /Výrobce /Fabrikant /Tootja /Fabricant /Κατασκευαστής /Gyártó /Produttore /Ražotājs /Fabrikant /Producător /Fabricante /Producător /Výrobca /Proizvajalec /Fabricante /Tillverkare /Uretici / Производитель /Виробник
	Gases under pressure /Suslėgtosios dujos /Gase unter Druck /Газове под налягане /Plyny pod tlakem /Gasser under tryk /Rõhu all olevad gaasid /Gaz sous pression /Αέριο υπό πίεση /Gázok nyomás alatt /Gas sotto pressione /Găzes zem spriediena /Gasser under trykk /Gazy pod ciśnieniem /Gases sob pressão /Gaze sub presiune /Plyny pod tlakom /Plin pod pritiskom /Gases a presión /Gaser under tryck /Basiņš altinda gazlar /Газы под давлением /Гази під тиском
	Flammable /Degus /Entflammbar /Възпламенимо /Horľavý /Brandfarlig /Tuleohtlik /Inflammable /Εύφλεκτο /Gyúlékony /Inflammabile /Vieglī uzliesmojošs /Brannfarlig /Latvopalny /Inflamável /Inflamabil /Horľavý /Vnetljivo /Inflamable /Brandfarlig /Υαπίσι /Легковоспламеняемый /Легкозапалюваний



i-dental[®]
 Medicinos Linija UAB
 Aviacijos str. 28
 Siauliai LT-77103
 Lithuania
 Tel.: +370 41 553 553
 info@i-dental.lt, www.i-dental.lt

Last revised: 2022-11, rev 3